

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 94 (1968)
Heft: 11

Illustration: [s.n.]
Autor: Rauch, Hans-Georg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Schicksal war uns bis dahin gnädig gewesen, vielleicht weil das Schicksal als guter Regisseur Kontraste liebt und schon damals begann, alles, was es an Kontrastwirkungen geben kann, zu speichern.

Item – mit uns war es glimpflich umgegangen, so glimpflich, daß wir das, was es uns vor sechzig Jahren antat, als Katastrophe empfanden. Wir – ein Freund und ich – waren quer durch Italien gefahren, hatten Venedig, Florenz, Pisa, Genua gesehen und wollten nun die letzten Tage der Reise zwischen Rouge und Noir, Passe und Manque, Pair und Impair verbringen, kurz in der Spielbank von Monte Carlo.

Zehn Louis d'or hatte ich für diesen Zweck ausgesetzt. Vorsichtshalber lautete mein Kreditbrief – mit dergleichen reiste man damals – auf Genua. So wäre ich nach Verlust meiner zehn Goldstücke gezwungen gewesen, nach Genua zu fahren, um den Rest meines Reisegeldes abzuheben, und das sah ich als eine Sicherung an, die ein Kreditbrief auf Monte Carlo mir nicht verschafft hätte.

Daß man gegen die Bank auch gewinnen könnte, kam mir keinen Augenblick lang in den Sinn, obgleich ein Habitué uns mit einem unfehlbaren System versorgt hatte. Nein, wir wollten einfach in Monte Carlo gespielt haben, sonst nichts.

Und so gingen wir unbekümmert die wenigen Stufen eines der kitschigsten Gebäude von Europa hinauf, dessen Tore sich dem öffne-

60 JAHRE SPÄTER

ten, was man als die «große Welt» ansah.

Ein Beamter, der darüber zu wachen hatte, daß alles moralisch zugeing, musterte uns mit Kennerblick.

«Trop jeune», sagte er verächtlich, und damit war die Sache für ihn erledigt. Keine Vorstellungen halfen. Er war unerbittlich, und wir mußten abziehen.

Da saßen wir nun gestraft unter den Palmen und schämten uns unserer Jugend. Wir waren völlig gebrochen, denn auf so einen Schlag hatte niemand uns vorbereitet. An uns vorüber strömten Großfürsten

und Defraudanten, dicke Mulattinnen und schlanke, weiße Damen, an deren Jugend kein Beamter Anstoß nahm, durch das weite Tor, und wir mußten draußen bleiben!

Endlich rafften wir uns auf und gingen ziellos über die Straßen des Fürstentums. Die Juwelen blitzten, die Pariser Toiletten schimmerten in den Auslagen, aber wir hatten keinen Blick dafür. Das Meer dehnte sich blau und lächelte über unsere Torheit, wir sahen es nicht, und wenn wir es gesehen hätten, so hätten wir es doch nicht verstanden.

Von dem Balkon eines Hauses ragte eine Fahnenstange schräg gegen den unbewölkten Himmel, den wir nur grau in grau sahen. Unter der Stange war ein Wappen, das uns darüber belehrte, daß hier der Konsul unserer Heimat untätig war. Im Nu wußten wir, daß wir ihm eine Beschäftigung verschaffen konnten. Er mußte uns eine Legitimation ausstellen, die uns das Kasino öffnete.

Es war die unwahrscheinliche Zeit, da es keine Pässe gab. Nur kulturlose Potentaten wie der Zar und der Sultan verlangten sie, wenn man in ihre Länder reisen wollte, kein anständiger Staat aber interessierte sich an der Grenze dafür, wer man war, woher man kam – höchstens ob man Seide oder Sacharin bei sich hatte. Doch der Konsul, ein kleiner, weißhaariger Herr mit einem schönen adligen Namen, verlangte keine Papiere, er verließ sich auf unsere damals noch ehr-



Seufzer-Ecke
unserer Leser

Warum

Warum bekommt man vom Weißwein auch eine rote Nase?

H. G., Küsnacht

?

Warum wird das Ablagern von Schutt in Bächen weiterhin toleriert, obwohl es verboten ist?

R. G., Alten

?

Warum wird sooooo viel geschrieben, was sooooo wenig aussagt?

T. B., Kloten

?

Warum gibt es so viele Frauen, die gern auf großem Fuße leben und es trotzdem nicht lassen können, zu kleine Schuhe zu tragen?

F. W., Luzern

?

Warum lesen jene, die es angeht, die Warum-Seufzer im Nebi nicht?

W. St., Horgen

lichen Gesichter, und unsere Angaben waren auch ehrlich, nur das Datum unserer Geburt hatten wir um vier Jahre früher angesetzt.

«Wozu brauchen Sie das eigentlich?» fragte er – eine Frage, die heutzutage kaum je ein Konsul stellen wird, denn ein Heer von Konsuln, Prätores, Aedilen lebt ja davon, daß man einen Paß braucht.

Auch diesmal blieben wir bei der Wahrheit.

Bekümmert wiegte er den weißhaarigen Kopf.

«Müssen Sie denn wirklich spielen?» fragte er väterlich, sah aber schließlich ein, daß man nicht in Monte Carlo gewesen war, wenn man die Spielbank nicht von innen erschaut hatte, und so zogen wir stolz mit unseren Legitimationen ab.

Der Beamte in der Bank schien nichts anderes erwartet zu haben, denn nun waren wir keine grünen Jungen, sondern distinguierte Fremde, hatten das vorschriftsmäßige Alter, und wenn wir es nicht hatten, war das nicht seine Sache; er öffnete uns die Pforten, und für einen Zoll von fünfundsiebenzig Francs durften wir sogar in das Allerheiligste treten, wo es eleganter und höher herging. Mit ernstesten Mienen saßen Frauen und Männer um die Tische, hatten Notizhefte vor sich, schrieben jede Zahl ein, die herauskam, wußten infolgedessen genau, daß die Kugel jetzt unbedingt auf Rouge, Manque, zweites Dutzend und Pair rollen mußte, während sie natürlich das Entgegengesetzte tat und somit jener andern Spielergruppe recht gab, de-

Zeichnung: Rauch

